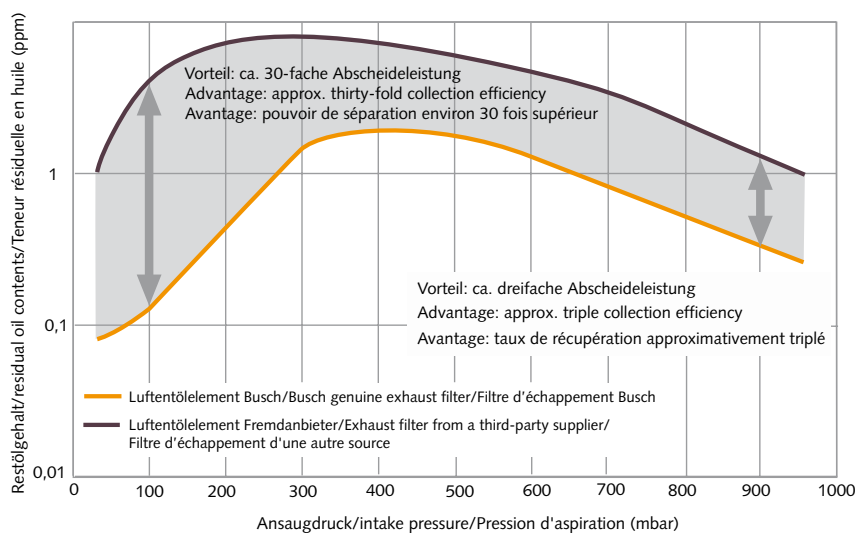


# Original Busch Luftentölelemente

## Busch genuine exhaust filters

### Filtres d'échappement d'origine Busch



Bei 100 mbar enthält die Abluft des getesteten Luftpentölelements eines Fremdanbieters mehr als die 30-fache Anzahl von Ölparkeln eines Original Busch Luftpentölelements!

At 100 mbar the exhaust air of the tested exhaust filter of a third-party supplier contains 30 times more oil particles than a Busch genuine spare part.

A 100 mbar, l'air sortant d'un filtre d'échappement d'une autre source, présente une concentration en huile 30 fois supérieure à celle obtenue avec un filtre d'origine Busch.

**Original Busch Luftpentölelemente** sind hochwirksame Filtersysteme, die speziell zur Abscheidung des Ölnbels aus der Abluft für ölgeschmierte Drehschieber-Vakuumpumpen entwickelt wurden. Busch Vakuumpumpen und original Busch Luftpentölelemente bilden dadurch die ideale Kombination zur höchstmöglichen Ölabscheidung.

**Original Busch exhaust filters** are highly effective filter systems, which were developed especially for the separation of the oil mist from the exhaust air for oil-lubricated rotary vane vacuum pumps. Busch vacuum pumps and Busch genuine spare parts are therefore the ideal combination for the best possible oil separation.

**Les filtres d'échappement d'origine Busch** sont des systèmes de filtration de haute efficacité, qui ont été développés spécialement pour la séparation de la vapeur d'huile contenue dans l'air à l'échappement des pompes à vide à palettes rotatives lubrifiées. Des pompes à vide Busch associées à des filtres d'échappement d'origine Busch forment donc la combinaison idéale pour une séparation optimale des brouillards d'huile.

**Höchste Abscheideleistung** durch optimale Abstimmung. Dadurch drastisch reduzierter Restölgehalt in der Abluft und sauberes Arbeitsumfeld.

**Highest collection efficiency** by optimal tuning. Therefore drastically reducing the amount of oil remaining in the exhausted air, which means a cleaner working environment.

**Taux de récupération le plus élevé** grâce à une mise au point optimale. Donc une teneur résiduelle en huile l'huile radicalement réduite dans l'air à l'échappement garantissant un environnement de travail propre.

**Reduzierte Stromaufnahme**  
des Antriebmotors durch geringeren  
Filterwiderstand, somit Kostenersparnis.

**Reduced power input** of the motor  
by smaller filter resistance hence cost  
savings.

**Puissance absorbée réduite** pour le  
moteur grâce à une plus faible perte de  
charge des filtres permettant une réduction  
du coût d'exploitation.

**Hohe chemische Beständigkeit**  
gegenüber den meisten chemischen Ver-  
bindungen (Lösemittel, Benzin, Säuren,  
Laugen, etc.). Dadurch in nahezu allen  
Anwendungen einsetzbar.

**High chemical stability** in relation to most  
chemical compounds (solvent, gasoline,  
acids, caustic solutions, etc.). Therefore  
suitable for almost all applications.

**Résistance chimique** élevée pour la  
plupart des produits chimiques (sol-  
vants, essence, acides, bases, etc.).  
Donc utilisables dans presque toutes les  
applications.

**Standard Luftentölelement**  
**Standard exhaust filter**  
**Filtere d'échappement**  
**standard**



Original Busch Luftentölelemente sind als Standardversion grundsätzlich bei allen industriellen Anwendungen die beste Lösung. Außerdem stehen Luftentölelemente zur Verfügung, die für das Fördern von Sauerstoff und brennbarer Gase entwickelt wurden. Diese Luftentölelemente sind nach den ATEX-Richtlinien zertifiziert, bzw. verfügen über die Zulassung zur Förderung von Gasen mit angereichertem Sauerstoffgehalt.

Standard version Busch exhaust filters are generally the best solution for all industrial applications. Other exhaust filters are available in addition to these, they were developed specifically for pumping oxygen and combustible gases. These exhaust filters are ATEX certified and are therefore for use in pumping gases with enriched oxygen content.

De manière générale, les filtres d'échappement d'origine Busch sont dans leur version standard, la meilleure solution pour toutes les applications industrielles. Busch propose également d'autres filtres développés pour une utilisation sur de l'oxygène ou des gaz combustibles. Ces filtres d'échappement sont conformes à la Directive ATEX et permettent le pompage de gaz à haute teneur en oxygène.



**O<sub>2</sub>/ATEX Luftentölelement**  
**O<sub>2</sub>/ATEX exhaust filter**  
**Filtere d'échappement O<sub>2</sub>/ATEX**



Original Busch Luftentölelemente erkennt man am seitlichen Logo-Aufdruck und am eingegossenen Logo auf dem stirnseitigen Deckel. Dort befindet sich auch eine Batch- und Trackingnummer, durch die der Herstellungsprozess exakt nachverfolgt werden kann. Dies gibt Ihnen die Gewissheit, ein Original Busch Luftentölelement erworben zu haben, das die Betriebssicherheit und die höchste Betriebszeit Ihrer Vakuumpumpe garantiert.

Genuine Busch exhaust filters are recognised by the lateral logo print and by the cast in logo on the front of the cover. There is also a batch and tracking number, that allows tracking down of the production process. This gives you the certainty to have purchased a genuine Busch exhaust filter, which guarantees the working reliability and the highest operating time of your vacuum pump.

Les filtres d'échappement d'origine sont identifiables par le logo Busch imprimé sur leur tranche et celui moulé dans le couvercle. Un numéro de lot et de suivi permet de tracer le procédé de fabrication. Cela vous donne l'assurance d'utiliser un filtre d'échappement d'origine Busch et vous garantit la fiabilité et la plus grande durée de fonctionnement de votre pompe à vide.